



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Alfa Caus
- **Número del artículo:** 31801-2612-6, 31801-2617-2, 32840-0060-6
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Limpiador industrial
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
Alfa Laval Tumba AB
Hans Stahles väg 7
S-147 80 Tumba
Sweden
+46 8 530 650 00
- **Área de información:** sds.question@alfalaval.com
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
National Toxicological Information Service of Spain: +34 91 562 04 20 (Información en español (24h/365 días))
Catalonia Emergency: +34 93 586 77 00

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
 - **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**
C; Corrosivo
R35: Provoca quemaduras graves.
 - **Descripción del riesgo:**
En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
 - **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
 - **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
-
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
 - **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE y/o según las respectivas leyes nacionales.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

(se continua en página 1)

• **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



C Corrosivo

• **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

hidróxido de sodio

• **Frases-R:**

35 Provoca quemaduras graves.

• **Frases-S:**

26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrese la etiqueta).

60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

• **2.3 Otros peligros**

• **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

• **PBT:** No aplicable.

• **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

• **3.2 Mezclas**

• **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

• **Componentes peligrosos:**

CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5	hidróxido de sodio	C R35 Skin Corr. 1A, H314	5-15%
CAS: 12068-03-0 EINECS: 235-088-1	Sodium toluene sulfonate	Xi R41 Eye Dam. 1, H318	5-10%

• **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

• **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

• **Instrucciones generales:**

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

• **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

(se continua en página 3)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

(se continua en página 2)

- **En caso de contacto con la piel:**
Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- **En caso de con los ojos:**
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante 15 minutos.
Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- **En caso de ingestión:**
Enjuagar la boca y beber mucha agua.
En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
Agua
Espuma
Polvo extintor
Dióxido de carbono CO₂
Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** No aplicable.
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
Monóxido de carbono y dióxido de carbono
Óxidos azoicos (NO_x)
Dióxido de azufre (SO₂)
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**
Llevar puesto un traje de protección total.
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
No respirar vapor.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Diluir con mucha agua.

(se continua en página 4)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

(se continua en página 3)

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Al diluir, añada primero agua y luego agite al añadir el producto.

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Prever aseos en el puesto de trabajo.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

• **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Almacenamiento:**

• **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Almacenar en un lugar seco.

• **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con ácidos.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

7.3 Usos específicos finales

Limpiador industrial

Sólo para usuarios/ técnicos profesionales.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:

Sin datos adicionales, ver punto 7.

8.1 Parámetros de control**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****1310-73-2 hidróxido de sodio**

LEP | Valor de corta duración: 2 mg/m³

DNEL

1310-73-2 Sodium hydroxide: Hazard via inhalation route: Long time exposure: 1 mg/m³, Overall assessment factor: 1, Dose descriptor starting point: NOAEC.

Indicaciones adicionales:

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición**Equipo de protección individual:****Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

(se continua en página 5)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

(se continua en página 4)

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Sin datos adicionales, ver punto 7.

• **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

• **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

• **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

Caucho de cloropreno

Caucho natural (Latex)

• **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

• **Protección de ojos:**

Protección facial



Gafas de protección herméticas

• **Protección del cuerpo:** Utilizar traje de protección

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

• **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

• **Datos generales**

• **Aspecto:**

Forma:

Líquido

Color:

Amarillento

• **Olor:**

Imperceptible

• **Umbral olfativo:**

No determinado.

• **valor pH a 20 °C:**

13-14

(se continua en página 6)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

(se continua en página 5)

· Cambio de estado	
Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	> 100 °C
· Punto de inflamación:	> 100 °C
· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No aplicable.
· Temperatura de ignición:	
Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.
· Presión de vapor:	No determinado.
· Densidad a 20 °C:	1,17 g/cm ³
· Densidad relativa	No determinado.
· Densidad de vapor	No determinado.
· Velocidad de evaporación	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Completamente mezclable.
· Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
· Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	0,0 %
· 9.2 Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
Reacciona con diferentes metales.
Reacciona con ácidos.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** Estable a temperatura ambiente
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**
Al entrar en contacto con ácidos se liberan gases inflamables.
Reacciona con metales innobles generando hidrógeno.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No almacenar junto con ácidos.
- **10.5 Materiales incompatibles:** Almacenar alejado de metales.

(se continua en página 7)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

(se continua en página 6)

10.6 Productos de descomposición peligrosos:

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Óxidos azoicos (NO_x)

Dióxido sulfuroso

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**Toxicidad aguda:****1310-73-2 hidróxido de sodio**

Oral LD50 2000 mg/kg (rat)

LDLo 500 mg/kg (rabbit) (LDLo)

Efecto estimulante primario:**en la piel:** Fuerte efecto cáustico en la piel y las mucosas.**en el ojo:** Fuerte efecto cáustico**Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.**Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

La ingestión produce un fuerte efecto cáustico en la boca y la faringe, así como el peligro de perforación del esófago y del estómago.

Provoca quemaduras graves.

Toxicidad por dosis repetidas**1310-73-2 hidróxido de sodio**

Inhalatorio Repeated Dose Toxicity (Human)

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad**1310-73-2 hidróxido de sodio**

EC50

>100 mg/L (daphnia) (OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisati))

Germ Cell Mutagenicity (Bacterial mutation assay)

(Bacteria) (Bacterial Forward Mutation Assay)

LC50

189 mg/L (Fish) (OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test))

12068-03-0 Sodium toluene sulfonate

EC50

245 mg/L (Algae) (OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test))

>300 mg/L (daphnia)

Toxicidad acuática:

1310-73-2 Sodium hydroxide: Short-term toxicity to aquatic invertebrates: Ceriodaphnia sp., Reliability: 2 (reliable with restrictions), Salinity: 500 µS/cm, Duration: 48 h, Endpoint: EC50, Effect concentration: 40.4 mg/L, Author: Warne M.St.J. and A.D. Schiffko, Year: 1999, Title: Toxicity of Laundry Detergent

(se continua en página 8)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

(se continua en página 7)

Components to a Freshwater Cladoceran and their Contribution to Detergent Toxicity Bibliographic source: Ecotoxicology and Environmental Safety, 44, 196-206.

12.2 Persistencia y degradabilidad

Las sustancias de actividad de lavado contenidas en el producto cumplen con la ley sobre impactos medioambientales de los productos de limpieza y detergentes y son biodegradables.

12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.**12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.**Indicaciones medioambientales adicionales:****Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

En estado no diluido o no neutralizado, no verter en el alcantarillado o en otros sistemas de desagüe.

El vertido de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar un aumento del valor pH. Un valor de pH alto es nocivo para los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación, el valor pH se reduce considerablemente, de modo que después de utilizar el producto, las aguas residuales vertidas en la canalización son mínimamente dañinas para el agua.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

12.6 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendación: No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Catálogo europeo de residuos

Los códigos del Catálogo europeo de residuos no se refieren al producto, sino a su origen. Por consiguiente, el fabricante no puede asignar un código de residuo a productos que se utilizan en diversos sectores industriales. Los códigos mostrados deberán considerarse una recomendación para el usuario.

07 00 00	RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS
07 06 00	Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos
07 06 08*	Otros residuos de reacción y de destilación

Embalajes sin limpiar:**Recomendación:**

Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos.

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número UN

ADR, IMDG, IATA

UN1824

(se continua en página 9)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

(se continua en página 8)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| · 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas | |
| · ADR | 1824 HIDRÓXIDO SÓDICO EN SOLUCIÓN |
| · IMDG, IATA | SODIUM HYDROXIDE SOLUTION |

- | | |
|---|--|
| · 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte | |
|---|--|

- | | |
|-------|--|
| · ADR | |
|-------|--|



- | | |
|------------|-----------------------|
| · Clase | 8 Materias corrosivas |
| · Etiqueta | 8 |

- | | |
|--------------|--|
| · IMDG, IATA | |
|--------------|--|



- | | |
|---------|-------------------------|
| · Class | 8 Corrosive substances. |
| · Label | 8 |

- | | |
|--------------------------|--|
| · 14.4 Grupo de embalaje | |
|--------------------------|--|

- | | |
|-------------------|----|
| · ADR, IMDG, IATA | II |
|-------------------|----|

- | | |
|---|--|
| · 14.5 Peligros para el medio ambiente: | |
|---|--|

- | | |
|------------------------|----|
| · Contaminante marino: | No |
|------------------------|----|

- | | |
|--|-------------------------------|
| · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios | Atención: Materias corrosivas |
|--|-------------------------------|

- | | |
|------------------|----|
| · Número Kemler: | 80 |
|------------------|----|

- | | |
|---------------|---------|
| · Número EMS: | F-A,S-B |
|---------------|---------|

- | | |
|----------------------|---------|
| · Segregation groups | Alkalis |
|----------------------|---------|

- | | |
|---|---------------|
| · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC | No aplicable. |
|---|---------------|

- | | |
|---------------------------------|--|
| · Transporte/datos adicionales: | |
|---------------------------------|--|

- | | |
|-------|--|
| · ADR | |
|-------|--|

- | | |
|-----------------------------|----|
| · Cantidades limitadas (LQ) | 1L |
|-----------------------------|----|

- | | |
|---------------------------|---|
| · Categoría de transporte | 2 |
|---------------------------|---|

- | | |
|-----------------------------------|---|
| · Código de restricción del túnel | E |
|-----------------------------------|---|

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- | | |
|---|--|
| · 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla | |
|---|--|

EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)

(se continua en página 10)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 03.06.2013

Número de versión 5

Revisión: 03.06.2013

Nombre comercial: Alfa Caus

EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)
EC DIRECTIVE 2008/98/EC (waste)

(se continua en página 9)

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

DISCLAIM OF RESPONSIBILITY

Alfa Laval suministra la información contenida en este documento de buena fe, pero no se responsabiliza de su exhaustividad o exactitud. Este documento es tan solo una guía de los posibles peligros del producto. Todo el personal que trabaje con el producto o en sus cercanías debe recibir la correspondiente formación. El personal que manipule el producto debe tener capacidad propia de discernimiento respecto a las condiciones o métodos de manejo, almacenamiento y uso del producto. Alfa Laval no será responsable de reclamaciones por pérdidas o daños de cualquier tipo que resulten de la información suministrada en esta Hoja de Seguridad, o por el uso, manejo, almacenamiento o vertido del producto. Alfa Laval no se responsabiliza de garantías, expresas ni implícitas, incluyendo (pero sin limitar a) las garantías de adecuación del producto a un propósito en particular al respecto de la información incluida aquí o al producto al que la información se refiere.

· **Frases relevantes**

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

R35 Provoca quemaduras graves.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

· **Persona de contacto:** sds.question@alfalaval.com

· * **Datos modificados en relación a la versión anterior**